

พระสมบุรณ์ สุพรรณวัฒนกุล : การศึกษาเชิงเปรียบเทียบรายชื่อพืชในมหาเวสสันดรชาดก
สำนวนต่าง ๆ และการใช้เป็นพืชสมุนไพรในศิลาจารึกวัดพระเชตุพนวิมลมังคลารามราชว
รมหาวิหาร (A COMPARATIVE STUDY OF PLANTS LISTED IN VARIOUS VERSIONS
OF WESSANDORN JATAKA TO THE MEDICINAL PLANT INSCRIPTIONS IN WAT
PHRACHETUPHONWIMONMANGKHALARAM) อ.ที่ปรึกษา : รศ.ชัยโย ชัยชาญทิพยุทธ,
อ.ที่ปรึกษาร่วม : ศ.ดร.วิเชียร จีรวงส์, ดร.ประพจน์ อัครวิรุพการ, 170 หน้า,
ISBN 974-637-130-4

งานวิจัยเรื่องนี้มีจุดมุ่งหมายที่จะค้นคว้าชื่อพฤกษศาสตร์และชื่อไทยของพืชในมหาเวสสันดร
ชาดกฉบับภาษาบาลีและเปรียบเทียบชื่อพืชในมหาเวสสันดรชาดกสำนวนต่าง ๆ 7 สำนวนคือ มหาชาติ
คำหลวง, ร่ายยาวมหาเวสสันดรชาดก, มหาชาติสำนวนอีสาน, มหาชาติเมืองเพชร, พระมหาชาติถิน
ใต้ มหาชาติฉบับชินวรฯ และมหาชาติพายัพฉบับสร้อยสังกร และศึกษาการใช้พืชที่ปรากฏในมหาชาติมา
ใช้เป็นพืชสมุนไพรในศิลาจารึกวัดพระเชตุพนวิมลมังคลารามราชวรมหาวิหาร

จากการค้นคว้ารายชื่อพืชในมหาเวสสันดรชาดกภาษาบาลีตั้งแต่กัณฑ์ทศพรจนถึงนครกัณฑ์มี
ชื่อพืช 260 ชื่อ เป็นชื่อที่ไม่ซ้ำกัน 179 ชื่อ, สามารถหารายชื่อพฤกษศาสตร์ได้ 151 ชื่อ, ที่รู้ชื่อไทย
133 ชื่อ, ที่ไม่ทราบชื่อไทย 18 ชื่อ, ที่ค้นหาไม่พบ 1 ชื่อและที่ไม่ทราบชนิด 1 ชื่อ

จากการเปรียบเทียบรายชื่อพืชในมหาเวสสันดรชาดกสำนวนต่าง ๆ 7 สำนวนจะเห็นได้ว่าแปล
ได้ตรงตามชื่อพฤกษศาสตร์ร้อยละ 34.8 ที่แตกต่างจากที่ค้นคว้าร้อยละ 38.2 นอกจากนี้ยังมีรายชื่อพืช
อีกจำนวนหนึ่งซึ่งไม่สามารถจัดลงในตารางได้เนื่องจากไม่ได้แปลเรียงลำดับก่อนหลังจึงไม่ทราบว่าแปล
คำไหน อีกประการหนึ่งผู้แต่งต้องการเพิ่มความรู้ทางด้านสมุนไพรกิลว่านต่างๆ ทำให้ผู้ประพันธ์เพิ่ม
เติมรายชื่อพืชเพื่อวัตถุประสงค์นั้นๆเพิ่มเติมจากที่มีในบาลี รายชื่อพืชในมหาชาติบาลีที่มีปรากฏเป็นพืช
สมุนไพรในศิลาจารึกวัดพระเชตุพนวิมลมังคลารามราชวรมหาวิหารมีจำนวนถึง 1,663 ตำรับ

ภาควิชา.....เภสัชเวท.....

สาขาวิชา.....เภสัชเวท.....

ปีการศึกษา.....2540.....

ลายมือชื่อนิติ.....*สมบุรณ์ สุพรรณวัฒนกุล*.....

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษา.....*ชัยโย ชัยชาญทิพยุทธ*.....

ลายมือชื่ออาจารย์ที่ปรึกษาร่วม.....*วิเชียร จีรวงส์*.....

.....*ประพจน์ อัครวิรุพการ*.....